

000003000071

Version 4.1

Überarbeitet am 2017/02/17

Druckdatum 2017/02/17

## ABSCHNITT 1: Bezeichnung des Stoffs beziehungsweise des Gemischs und des Unternehmens

### 1.1 Produktidentifikator

Produktname : HYDREX<sup>TM/MC</sup> AW 100

Produktnummer : HDXAW10IBC, HDXAW10P5R, HDXAW10P20,  
HDXAW10DRR, HDXAW10DRM, HDXAW10DCT,  
HDXAW10, HDXAW10BLK

### 1.2 Relevante identifizierte Verwendungen des Stoffs oder Gemischs und Verwendungen, von denen abgeraten wird

Verwendung des Stoffs/des Gemisches : Diese Produkte wurden als Hochleistungs-Hydraulikgetriebeflüssigkeiten und zur Schmierung in Bereichen entwickelt, in denen es besonders auf den Schutz vor Verschleiß und Oxidation ankommt. Typische Einsatzbereiche sind Hochdruck-Hydrauliksysteme, Werkzeugmaschinen, Pressen, Verdichter, Pumpen, Getriebe und zentrale Lagerschmiersysteme.

### 1.3 Einzelheiten zum Lieferanten, der das Sicherheitsdatenblatt bereitstellt

Hersteller- oder Lieferantenbezeichnung  
Petro-Canada Europe Lubricants Limited  
Wellington House, Starley Way  
Birmingham International Park Solihull B37 7HB  
United Kingdom

E-Mailadresse der für SDB verantwortlichen Person : EUSDS@petrocanadalsp.com

### 1.4 Notrufnummer

Notrufnummer : Petro-Canada Lubricants Inc.: +1 905-403-5770;  
CHEMTREC Transport Emergency: 1-800-424-9300;  
Giftnotruf: Nummern für die Notfallouskunft sind im örtlichen Telefonbuch zu finden.

---

## ABSCHNITT 2: Mögliche Gefahren

### 2.1 Einstufung des Stoffs oder Gemischs

**Einstufung (VERORDNUNG (EG) Nr. 1272/2008)**

Keine gefährliche Substanz oder Mischung.

Internet: [lubricants.petro-canada.com/sds](http://lubricants.petro-canada.com/sds)

<sup>TM</sup> Eigentum von oder unter Lizenz verwendet durch Petro-Canada Lubricants Inc.

Seite: 1 / 10

## 2.2 Kennzeichnungselemente

### Kennzeichnung (VERORDNUNG (EG) Nr. 1272/2008)

Keine gefährliche Substanz oder Mischung.

### Zusätzliche Kennzeichnung:

EUH210                      Sicherheitsdatenblatt auf Anfrage erhältlich.

## 2.3 Sonstige Gefahren

Keine bekannt.

---

## ABSCHNITT 3: Zusammensetzung/Angaben zu Bestandteilen

### 3.2 Gemische

#### Gefährliche Inhaltsstoffe

| Chemische Bezeichnung                                                  | CAS-Nr.<br>EG-Nr.<br>Registrierungsnummer        | Einstufung        | Konzentration |
|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------|---------------|
| Destillate (Erdöl), mit Wasserstoff behandelte schwere paraffinhaltige | 64742-54-7<br>265-157-1<br>01-2119484627-25-0055 | Asp. Tox. 1; H304 | 70 - 90 %     |

Die Erklärung der Abkürzungen finden Sie unter Abschnitt 16.

---

## ABSCHNITT 4: Erste-Hilfe-Maßnahmen

### 4.1 Beschreibung der Erste-Hilfe-Maßnahmen

- Nach Einatmen : An die frische Luft bringen.  
Künstliche Beatmung und/oder Sauerstoff kann notwendig sein.  
Ärztlichen Rat einholen.
- Nach Hautkontakt : Bei Kontakt, Haut sofort mit viel Wasser während mindestens 15 Minuten abspülen und dabei verunreinigte Kleidung und Schuhe ausziehen.  
Die Haut gründlich mit Wasser und Seife waschen oder anerkannten Hautreiniger benutzen.  
Beschmutzte Kleidung vor Wiedergebrauch waschen.  
Ärztlichen Rat einholen.
- Nach Augenkontakt : Kontaktlinsen entfernen.  
Sofort während mindestens 15 Minuten mit viel Wasser

000003000071

Version 4.1

Überarbeitet am 2017/02/17

Druckdatum 2017/02/17

abspülen, auch unter den Augenlidern.  
Arzt aufsuchen.

Nach Verschlucken : Mund mit Wasser ausspülen.  
KEIN Erbrechen herbeiführen außer auf Anweisung des  
Arztes oder des Behandlungszentrums für Vergiftungsfälle.  
Nie einer ohnmächtigen Person etwas durch den Mund  
einflößen.  
Ärztlichen Rat einholen.

#### 4.2 Wichtigste akute und verzögert auftretende Symptome und Wirkungen

Risiken : Ersthelfer muss sich selbst schützen.

#### 4.3 Hinweise auf ärztliche Soforthilfe oder Spezialbehandlung

---

### ABSCHNITT 5: Maßnahmen zur Brandbekämpfung

#### 5.1 Löschmittel

Geeignete Löschmittel : Löschmaßnahmen auf die Umgebung abstimmen.

Ungeeignete Löschmittel : Keine Information verfügbar.

#### 5.2 Besondere vom Stoff oder Gemisch ausgehende Gefahren

Besondere Gefahren bei der Brandbekämpfung : Geschlossene Behälter in Nähe des Brandherdes mit  
Wassersprühnebel kühlen.

Gefährliche Verbrennungsprodukte : Kohlenoxide (CO, CO<sub>2</sub>), Stickoxide (NO<sub>x</sub>), Schwefeloxide  
(SO<sub>x</sub>), Rauch und reizende Gase bei unvollständiger  
Verbrennung.

#### 5.3 Hinweise für die Brandbekämpfung

Weitere Information : Löschwasser nicht ins Oberflächenwasser oder  
Grundwassersystem gelangen lassen.

---

### ABSCHNITT 6: Maßnahmen bei unbeabsichtigter Freisetzung

#### 6.1 Personenbezogene Vorsichtsmaßnahmen, Schutzausrüstungen und in Notfällen anzuwendende Verfahren

Personenbezogene Vorsichtsmaßnahmen : Persönliche Schutzausrüstung verwenden.  
Für angemessene Lüftung sorgen.  
Personen in Sicherheit bringen.  
Material kann glitschige Bedingungen schaffen.  
Den verunreinigten Bereich mit Schildern markieren und ein  
Betreten durch unbefugtes Personal verhindern.  
Intervention ausschließlich durch qualifiziertes Personal mit

geeigneter Schutzausrüstung.

## 6.2 Umweltschutzmaßnahmen

Umweltschutzmaßnahmen : Unkontrollierten Ablass des Produkts in die Umwelt verhindern.

## 6.3 Methoden und Material für Rückhaltung und Reinigung

Reinigungsverfahren : Weiteres Auslaufen oder Verschütten verhindern, wenn dies ohne Gefahr möglich ist.  
Alle Zündquellen entfernen.  
Mit inertem Aufsaugmittel aufnehmen.  
Funkensichere Werkzeuge verwenden.  
Für angemessene Lüftung sorgen.  
Setzen Sie sich mit den zuständigen örtlichen Behörden in Verbindung.

## 6.4 Verweis auf andere Abschnitte

Persönliche Schutzausrüstung siehe unter Abschnitt 8.

---

# ABSCHNITT 7: Handhabung und Lagerung

## 7.1 Schutzmaßnahmen zur sicheren Handhabung

Hinweise zum sicheren Umgang : Persönliche Schutzausrüstung siehe unter Abschnitt 8.  
Im Anwendungsbereich nicht essen, trinken oder rauchen.  
Nur mit ausreichender Belüftung verwenden.  
Bei unzureichender Belüftung Atemschutzgerät anlegen.  
Kontakt mit Haut, Augen und Kleidung vermeiden.  
Nicht einnehmen.  
Von Hitze- und Zündquellen fernhalten.  
Behälter verschlossen halten, wenn dieser nicht in Gebrauch ist.

Hinweise zum Brand- und Explosionsschutz : Keine bekannt.

Hygienemaßnahmen : Kontaminierte Kleidung und Handschuhe vor Wiederverwendung ausziehen und (ab)waschen, auch die Innenseite. Nach Gebrauch Gesicht, Hände und alle exponierten Hautstellen gründlich waschen.

## 7.2 Bedingungen zur sicheren Lagerung unter Berücksichtigung von Unverträglichkeiten

Anforderungen an Lagerräume und Behälter : Im Originalbehälter lagern. Geöffnete Behälter sorgfältig verschließen und aufrecht lagern um jegliches Auslaufen zu verhindern. Kühl und trocken, an einem gut belüfteten Ort aufbewahren. In korrekt beschrifteten Behältern aufbewahren. Um die Produktqualität beizubehalten, fern von Hitze und direkter Sonneneinstrahlung lagern.

### 7.3 Spezifische Endanwendungen

---

## ABSCHNITT 8: Begrenzung und Überwachung der Exposition/Persönliche Schutzausrüstungen

### 8.1 Zu überwachende Parameter

### 8.2 Begrenzung und Überwachung der Exposition

#### Technische Schutzmaßnahmen

Keine besonderen Lüftungsvorschriften. Gute übliche Raumlüftung sollte zur Begrenzung der Exposition der Arbeiter gegenüber Luftschadstoffen ausreichen.

#### Persönliche Schutzausrüstung

|                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Augenschutz            | : Bei Verarbeitungsschwierigkeiten Gesichtsschild und Schutzanzug tragen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Handschutz             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Material               | : Neopren, Nitril, Polyvinylalkohol (PVA), Viton(R).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Anmerkungen            | : Beim Umgang mit chemischen Produkten müssen immer chemikalienbeständige, undurchlässige und einer anerkannten Norm entsprechende Handschuhe getragen werden, wenn eine Risikobeurteilung dies erfordert.                                                                                                                                                                                                      |
| Haut- und Körperschutz | : Körperschutz gemäß dessen Typ, gemäß Konzentration und Menge der gefährlichen Stoffe und gemäß jeweiligem Arbeitsplatz auswählen.                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Atemschutz             | : Atemschutz verwenden, außer wenn geeignete lokale Abgasableitung vorhanden ist oder eine Expositionsbeurteilung zeigt, dass die Exposition im Rahmen der einschlägigen Richtlinien liegt.<br>Die Auswahl von Atemschutzmasken muß sich nach den bekannten oder anzunehmenden einwirkenden Konzentrationen, den Gefahren des Produkts und den Arbeitsschutzgrenzwerten der jeweiligen Atemschutzmaske richten. |
| Filtertyp              | : Filter gegen organische Dämpfe                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Schutzmaßnahmen        | : Beschmutzte Kleidung vor Wiedergebrauch waschen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

---

## ABSCHNITT 9: Physikalische und chemische Eigenschaften

### 9.1 Angaben zu den grundlegenden physikalischen und chemischen Eigenschaften

000003000071

Version 4.1

Überarbeitet am 2017/02/17

Druckdatum 2017/02/17

|                                          |                                                                                                                                               |
|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Aussehen                                 | : Viskose Flüssigkeit.                                                                                                                        |
| Farbe                                    | : Blass, strohgelb.                                                                                                                           |
| Geruch                                   | : Leichter Petroleumgeruch.                                                                                                                   |
| Geruchsschwelle                          | : Keine Daten verfügbar                                                                                                                       |
| pH-Wert                                  | : Keine Daten verfügbar                                                                                                                       |
| Pourpoint                                | : -29 °C (-20 °F)                                                                                                                             |
| Siedepunkt/Siedebereich                  | : Keine Daten verfügbar                                                                                                                       |
| Flammpunkt                               | : 266 °C (511 °F)<br>Methode: Cleveland offener Tiegel                                                                                        |
| Brennpunkt                               | : Keine Daten verfügbar                                                                                                                       |
| Zündtemperatur                           | : Keine Daten verfügbar                                                                                                                       |
| Verdampfungsgeschwindigkeit              | : Keine Daten verfügbar                                                                                                                       |
| Entzündbarkeit (fest, gasförmig)         | : Geringe Brandgefahr. Dieser Stoff muss erhitzt werden, bevor eine Entzündung eintreten kann.                                                |
| Obere Explosionsgrenze                   | : Keine Daten verfügbar                                                                                                                       |
| Untere Explosionsgrenze                  | : Keine Daten verfügbar                                                                                                                       |
| Dampfdruck                               | : Keine Daten verfügbar                                                                                                                       |
| Relative Dampfdichte                     | :<br>Keine Daten verfügbar                                                                                                                    |
| Dichte                                   | : 0.8727 kg/l (15 °C / 59 °F)                                                                                                                 |
| Löslichkeit(en)                          |                                                                                                                                               |
| Wasserlöslichkeit                        | : unlöslich                                                                                                                                   |
| Verteilungskoeffizient: n-Octanol/Wasser | : Keine Daten verfügbar                                                                                                                       |
| Viskosität                               |                                                                                                                                               |
| Viskosität, kinematisch                  | : 101 cSt (40 °C / 104 °F)<br><br>11.56 cSt (100 °C / 212 °F)                                                                                 |
| Explosive Eigenschaften                  | : Behälter nicht unter Druck setzen, aufschneiden, schweißen, hartlöten, löten, anbohren, schleifen und von Hitze und Zündquellen fernhalten. |

## 9.2 Sonstige Angaben

Keine Daten verfügbar

---

## ABSCHNITT 10: Stabilität und Reaktivität

### 10.1 Reaktivität

### 10.2 Chemische Stabilität

### 10.3 Möglichkeit gefährlicher Reaktionen

Gefährliche Reaktionen : Eine gefährliche Polymerisation findet nicht statt.  
Stabil unter normalen Bedingungen.

### 10.4 Zu vermeidende Bedingungen

Zu vermeidende Bedingungen : Keine Daten verfügbar

### 10.5 Unverträgliche Materialien

Zu vermeidende Stoffe : Reagiert mit Oxidationsmittel und Reduktionsmittel.

### 10.6 Gefährliche Zersetzungsprodukte

Gefährliche Zersetzungsprodukte : Bei der Verbrennung können CO<sub>x</sub>, H<sub>2</sub>S, Metalloxide, methacrylatmonomere, Rauch und Reizgase freigesetzt werden.

---

## ABSCHNITT 11: Toxikologische Angaben

### 11.1 Angaben zu toxikologischen Wirkungen

Angaben zu : Augenkontakt  
wahrscheinlichen : Verschlucken  
Expositionswegen : Einatmen  
Hautkontakt

#### Akute Toxizität

##### Produkt:

Akute orale Toxizität : Anmerkungen: Keine Daten verfügbar

Akute inhalative Toxizität : Anmerkungen: Keine Daten verfügbar

Akute dermale Toxizität : Bewertung: Der Stoff oder das Gemisch besitzt keine akute dermale Toxizität  
Anmerkungen: Keine Daten verfügbar

#### Ätz-/Reizwirkung auf die Haut

##### Produkt:

000003000071

Version 4.1

Überarbeitet am 2017/02/17

Druckdatum 2017/02/17

Anmerkungen: Keine Daten verfügbar

### **Schwere Augenschädigung/-reizung**

#### **Produkt:**

Anmerkungen: Keine Daten verfügbar

---

## **ABSCHNITT 12: Umweltbezogene Angaben**

### **12.1 Toxizität**

#### **Produkt:**

Toxizität gegenüber Fischen : Anmerkungen: Keine Daten verfügbar

Toxizität gegenüber  
Daphnien und anderen  
wirbellosen Wassertieren : Anmerkungen: Keine Daten verfügbar

Toxizität gegenüber Algen : Anmerkungen: Keine Daten verfügbar

Toxizität gegenüber  
Bakterien : Anmerkungen: Keine Daten verfügbar

### **12.2 Persistenz und Abbaubarkeit**

#### **Produkt:**

Biologische Abbaubarkeit : Anmerkungen: Keine Daten verfügbar

### **12.3 Bioakkumulationspotenzial**

Keine Daten verfügbar

### **12.4 Mobilität im Boden**

Keine Daten verfügbar

### **12.5 Ergebnisse der PBT- und vPvB-Beurteilung**

Nicht relevant

### **12.6 Andere schädliche Wirkungen**

Keine Daten verfügbar

---

## **ABSCHNITT 13: Hinweise zur Entsorgung**

### **13.1 Verfahren der Abfallbehandlung**

Produkt : Das Eindringen des Produkts in die Kanalisation, in  
Wasserläufe oder in den Erdboden soll verhindert werden.  
Restmengen und nicht wieder verwertbare Lösungen einem  
anerkannten Entsorgungsunternehmen zuführen.

000003000071

Version 4.1

Überarbeitet am 2017/02/17

Druckdatum 2017/02/17

Abfälle zur Verwertung sind einzustufen und zu kennzeichnen.  
Übergabe an zugelassenes Entsorgungsunternehmen.  
Produktabfälle laut Anweisungen der für die Abfallentsorgung  
zuständigen Person entsorgen.

---

## ABSCHNITT 14: Angaben zum Transport

### Internationale Bestimmungen

#### IATA-DGR

Nicht als Gefahrgut eingestuft

#### IMDG-Code

Nicht als Gefahrgut eingestuft

#### Massengutbeförderung gemäß Anhang II des MARPOL-Übereinkommens 73/78 und gemäß IBC-Code

Auf Produkt im Lieferzustand nicht zutreffend.

ADR: Nicht unterstellt.

ADN: Nicht unterstellt.

RID: Nicht unterstellt.

---

## ABSCHNITT 15: Rechtsvorschriften

### 15.1 Vorschriften zu Sicherheit, Gesundheits- und Umweltschutz/spezifische Rechtsvorschriften für den Stoff oder das Gemisch

Wassergefährdungsklasse : WGK 1 schwach wassergefährdend

#### Die Komponenten dieses Produktes sind in folgenden Verzeichnissen aufgeführt:

DSL : Ist auf der Liste oder erfüllt deren Voraussetzungen

TSCA : Alle chemischen Stoffe in diesem Produkt sind entweder im TSCA-Bestand aufgeführt oder entsprechen einer Ausnahme laut TSCA-Verzeichnis.

EINECS : Ist auf der Liste oder erfüllt deren Voraussetzungen

IECSC : Ein oder mehrere Komponenten wurden angekündigt, könnten jedoch noch nicht im Lagerbestand gelistet sein.

### 15.2 Stoffsicherheitsbeurteilung

000003000071

Version 4.1

Überarbeitet am 2017/02/17

Druckdatum 2017/02/17

---

## ABSCHNITT 16: Sonstige Angaben

### Volltext der H-Sätze

H304 : Kann bei Verschlucken und Eindringen in die Atemwege tödlich sein.

### Volltext anderer Abkürzungen

Asp. Tox. : Aspirationsgefahr

### Weitere Information

Für Abschrift des Sicherheitsdatenblatts : Internet: [lubricants.petro-canada.com/sds](http://lubricants.petro-canada.com/sds)  
Europe, telephone: 00-800-7387-6000  
For Product Safety Information: 1 905-804-4752

Hergestellt von : Product Safety: +1 905-804-4752

Die Angaben in diesem Sicherheitsdatenblatt entsprechen nach bestem Wissen unseren Erkenntnissen zum Zeitpunkt der Überarbeitung. Die Informationen sollen Ihnen Anhaltspunkte für den sicheren Umgang mit dem in diesem Sicherheitsdatenblatt genannten Produkt bei Lagerung, Verarbeitung, Transport und Entsorgung geben. Die Angaben sind nicht übertragbar auf andere Produkte. Soweit das in diesem Sicherheitsdatenblatt genannte Produkt mit anderen Materialien vermengt, vermischt oder verarbeitet wird oder einer Bearbeitung unterzogen wird, können die Angaben in diesem Sicherheitsdatenblatt, soweit sich hieraus nicht ausdrücklich etwas anderes ergibt, nicht auf das so gefertigte neue Material übertragen werden.